

FABRICA

研究中心简介

承继自贝纳通集团的文化传统，成立于 1994 年的 Fabrica 是贝纳通的传讯研究及发展中心。座落于意大利、邻近威尼斯，Fabrica 由日本建筑师安藤忠雄 (Tadao Ando) 负责修整及扩建。

Fabrica 正面对崭新及国际性的挑战。它是以一种结合工业文化与企业智慧的方法，以设计、音乐、电影、摄影、出版以及互联网等传讯媒介取代一般的广告媒体。Fabrica 十分支持来自世界各地、具有创作潜质的年轻艺术家及研究员。他们经过严谨的筛选后被邀请到 Fabrica，在该范畴顶尖的专业人士带领下发展不同类型的传媒通讯领域。

世界重要文化团体之一蓬皮杜中心重视及欣赏 Fabrica 的工作，于 2006 年秋季举行 Fabrica: Les Yeux Ouverts「张开的眼睛」展览，期间展出 Fabrica 多个重要项目，并透过 COLORS 及相片式的实地报导来展示 Fabrica 的纪录片，还有充满艺术色彩、视觉效果和概念的电影和电子设备。这项巡迴展览是 2007 年仲夏亮相「米兰三年展」(the Milan Triennale) 的延续，并于 2007 年秋季抵达中国，假上海美术馆举行。

F A B R I C A

视觉交流

Fabrica 曾经与不同的合作伙伴发展传讯广告系列：由非营利机构例如联合国粮食农业组织 (FAO)、联合国(UNO)、联合国难民组织 (UNHCR)、世界卫生组织 (WHO)、国际特赦组织、无国界记者、SOS 反种族主义组织、Lawyers Committee for Human Rights and Witness 等。由 2000 年起，Fabrica 为贝纳通集团制作多个传讯项目，并多与人道组织合作，包括在 Jane Goodall 协助下完成的「詹姆斯与其它猿类 2004」(“James and Other Apes” 2004)；与奋战饥荒问题的联合国前线机构「世界粮食计划」的「生命之粮」(“Food for Life”)合作方案。

摄影

摄影亦为 Fabrica 研究中的重要一环，包括为纪念 911 一周年、与 The New Yorker 周刊合作举办的「希望前景」(“Visions of Hope”)展览；出版项目如由 Leonardo Arte 出版，在难民营中完成的 Kosovars，而由 Feltrinelli 出版的 Lavoratori (“Workers”)则是关于意大利东北面的外地劳工。除此之外，当然还有其它传讯项目。2006 年开发的“我见”(I SEE)进行多方面探索，包括历史、文化、艺术、经济与社会等，此项目是由 6 位年轻摄影师在六大主要地区(北美、南美、东方、远东、非洲及欧洲)进行。此外，于

2007年3月发行的 COLORS 以北京为主题，并由两名年轻中国摄影师负责制作。

电影

Fabrica Cinema 的活动包括了各种电影作品，目的在于支持和鼓励“世界其它地区”（特别是非洲、阿拉伯、亚洲及拉丁美洲）的人发表他们的声音，而当中不少作品参与了多个重要的欧洲电影节，包括由波斯尼亚导演 Danis Tanovic 执导的电影「无人地带」(“No Man’s Land”)，这部电影在 2001 年康城电影节夺得最佳剧本奖，2002 年荣获金球奖最佳外语片，并荣获奥斯卡最佳外语片。伊朗导演 Babak Payami 的 “Secret Ballot” 在 2001 年威尼斯电影节获得最佳导演大奖。其它获奖作品包括中国导演张元的「过年回家」(“Seventeen Years”，1999 威尼斯国际影展银狮奖的最佳导演奖)。Fabrica 最新的电影项目为 “Tropical Malady”，由泰国导演 Apichatpong Weerasethakul 执导，并在 2004 年康城电影节获得评审大奖。

音乐

Fabrica Music 成立的目的在于透过来自世界各地的艺术实验家发挥其创作力，以发掘音乐领域中新的沟通方法。其中，Winners 是一项多媒体计划，由 Fabrica 与 Brisbane Festival 共同合办，以胜利者与失败者之间的对话为主题，并于 2006 年首次公开演出。除了音乐之外，当中还有各种表演、互动项目、影音连接。另外，Fabrica 亦为 Surrogate Cities – Venezia 制作全新多媒体项目，Surrogate Cities – Venezia 由德国作曲家 Heiner Goebbels 创作，并在 Venice Music Biennale 中公演。而 CREDO 则是一个讲述宗教和民族冲突的多媒体歌剧，由 European Community 资助以作为 Culture 2000 其中一个项目。在 Karlsruhe 的 Staatstheater 首次演出后，随即在罗马举行的第 5 届诺贝尔和平奖颁奖礼上公演。

设计

Fabrica 的年轻设计师不断为具创意的专案如产品、室内设计及工业设计而努力工作。2001 年 9 月，Fabrica Features 在博洛尼亚推出。它是个为了文化和传播而成立的零售空间；它为音乐会、电影播放、现场表演和工作坊提供了场地和机会。Fabrica Features 现已在里斯本、香港、鹿特丹和伦敦成立。Fabrica 为多个国际著名品牌设计各种系列，包括 Paola C. 品牌的餐具系列（2002 及 2005 年）、Metalarte 的灯饰系列（2005 年），以及曾于 2005 年米兰国际家具展览中展出的 Casamaniz by Frezza 园艺用具系列。

新媒体

除了曾获取许多国际奖项的网站外，Fabrica的新媒体计划还包括网站设计、录像艺术、互动游戏及多媒体节目。最新项目包括名为UCB TV（贝纳通销售网络的电视频道），用作宣传品牌的全球信念、支持零售管理及展示由Fabrica开发的娱乐及影像作品。其中，Flipbook! (<http://www.fabrica.it/flipbook/>) 是一个互动的动画项目。玩家可建立动画故事，并储放在网站上与他人共享。在短短几个月期间，Flipbook!网站已有1,500万名访客及20万段上载动画，更于别具名望的日本媒体艺术节中获得娱乐项目大奖。由2007年3月3日至4月20日，上海当代美术馆(MoCA)邀请Fabrica参与互动与多媒体艺术展览，当中作品包括REMOTE/CONTROL及Fabrica的Piacere。

此外，www.benettontalk.com亦带来互动概念，这个网络日志由Fabrica负责更新。在Benettontalk.com里面，谈话有来有往，有更深一层的探讨，增进彼此了解，综合各方反应及意见，讨论议题属全球性，包括环境、人权、多样化、本土社区、发展等。

出版

在传统的传播媒体中，例如以出版业为例，大多数负责摄影部分的Fabrica制作了一系列重要的刊物，其中成功的例子包括COLORS 1000 个不寻常的物品（由Taschen出版社选出作为庆祝25周年的作品，2000年）、COLORS 1000 标志(同由Taschen出版，2004年)及总括Fabrica十年来各个项目的Fabrica 10 -从混乱到秩序、从秩序到混乱 (Electa, 2004年)。

COLORS 杂志

Fabrica的出版项目包括由贝纳通集团资助的COLORS杂志。由72期开始，COLORS将变得更国际化，除了英文与意大利文、法文或西班牙文之外，新加入的还有中文版，并由2007年11月起在中国发行。整个COLORS系列在2007年3月29日至6月22日于伦敦设计博物馆的25/25展览中展出，为该展览过去25年来最具影响力的25个设计作品之一。

COLORS在全球传播媒介备受赞扬，美国文化及生活双月刊Good Magazine将首13期由Tibor Kalman编辑的COLORS列为(51本最佳杂志之一，西班牙La Vanguardia日报则形容COLORS为世界上最时髦

的文化杂志之一。

COLORS 杂志以 3 个版本、4 种语言在全球 40 多个国家发售，并设有互联网版本。

www.fabrica.it

2007 年 10 月